

SHEMA ISRAËL

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

וְאֶהְיֶה אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, כָּכָל לְבָבְךָ, וּכְכָל

נַפְשְׁךָ, וּכְכָל מְאֹדְךָ: וְהָיוּ

הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל

לְבָבְךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבְנֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָם, בְּשִׁבְתְּךָ

בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ:

וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ, וְהָיוּ לְמַטְפֵּת בֵּין

עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל מְזוּזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:



CHÉ-MA YIS-RA-ËL ADO-NAÏ ÉLO-HEI-NOU ADO-NAÏ É'H-ADE.

Ba-roukh chem ké-vode mal-khou-to lé-olam va-ède.

Vea-hav-ta ète Ado-naï Élo-hei-kha be-khol lévav-kha ouv-khol naf-che-kha ouv-khol méo-dé-kha. Ve-ha-you ha-devarim ha-éléh achère ano-khi me-tsa-vekha ha-yom al le-vavékha. Vechi-nane-tam leva-nei-kha ve-dibar-ta bam be-chiv-tekha be-vei-té-kha ouv-lekh-tekha va-dérekh ouv-chokh-be-kha ouv-kou-mé-kha. Ouk-char-tam le-ote al ya-dé-kha, ve-ha-you le-to-tafote bein ei-nei-kha. Oukh-tav-tam al me-zouzote beit-ékha ou-vicharei-kha.

**ÉCOUTE ISRAËL, L'É.TERNEL EST NOTRE D.IEU,
L'É.TERNEL EST UN.**

BÉNI SOIT LE NOM DE LA GLOIRE DE SA ROYAUTE À TOUT JAMAIS.

TU AIMERAS L'É.TERNEL TON D.IEU DE TOUT TON CŒUR, DE TOUTE TON ÂME ET AVEC TOUT TON POUVOIR. QUE LES PAROLES QUE JE T'ADRESSE AUJOURD'HUI SOIENT SUR TON CŒUR. TU LES ENSEIGNERAS À TES FILS, ET TU EN PARLERAS ASSIS DANS TA MAISON, EN MARCHANT SUR LE CHEMIN, À TON COUCHER ET À TON LEVER. TU LES ATTACHERAS EN SIGNE SUR TA MAIN, ET ELLES SERONT FRONTEAU ENTRE TES YEUX. TU LES ÉCRIRAS SUR LES POTEAUX DE TA MAISON ET À TES PORTES.